



*Amtsblatt*

Nummer 41

Mittwoch,

11. Oktober 2017

Eine Stiftung von **Bürgern**  
für **Bürger...**

Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen • Am Klosteracker • 71383 Ballrechten-Dottingen



Die Bürgerstiftung lädt ein zur  
Buchvorstellung und Lesung mit

**Herrn Wolfgang Kanstinger**

am Donnerstag, 12. Oktober 2017, um 19:30 Uhr, in  
die Pfarrscheune von Ballrechten-Dottingen.  
Herr Kanstinger liest aus seinem Roman „Wenn  
die Sonne den Nebel durchbricht.“



Dieser spannende Roman erzählt die Geschichte einer jungen Familie in den zwanziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts bis nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges. Theodor und Anna sehen nach ihrem geschäftlichen Konkurs in Adolf Hitler den neuen Hoffnungsträger. Magda, ihre attraktive Tochter beginnt eine unheilvolle Affäre. Deren Bruder Max, ein talentierter Sportler, wird von der „Bewegung“ umworben. Bei Kriegsbeginn wird Max eingezogen und schildert in Feldpostbriefen erschütternde Erlebnisse. Im Schwarzwälder Bergdorf und in der Kleinstadt im Breisgau sowie in anderen Orten und Gegenden ereignen sich abgründiger Hass und unerschütterliche Liebe, Standhaftigkeit und Anpassung, Fanatismus und Großmut während einer Zeit, in der es schwer war, ohne Schuld zu bleiben.



Der Autor:

Der 75-jährige Buchautor Wolfgang Kanstinger, pensionierter Rektor der Markgrafscheune am Tuniberg und seit 20 Jahren Diakon, möchte keineswegs mit jemandem abrechnen. „Wir haben nicht das Recht, die Menschen zu verurteilen, aber wir müssen begreifen lernen, nach der Wahrheit suchen“,

Die Bürgerstiftung freut sich auf einen  
abwechslungsreichen und spannenden Abend mit Ihnen.

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
**Tel. 116 117**

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kandern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 12.10.2017

**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

Freitag, 13.10.2017

**Zollmatten-Apotheke**, Poststr. 22  
Heitersheim, Tel. 07634/510511  
**Blauen-Apotheke**, Freiburger Str. 15  
Schliengen, Tel. 07635/8262575

Samstag, 14.10.2017

**Batzenberg Apotheke**, Basler Str. 82  
Schallstadt, Tel. 07664/60180  
**Apotheke am Zöllinplatz**, Zöllinplatz 4  
Badenweiler, Tel. 07632/891576

Sonntag, 15.10.2017

**Maltaser-Apotheke**, Im Stühlinger 16  
Heitersheim, Tel. 07634/2039  
**Fohmann'sche Apotheke**, Eisenbahnstr. 13  
Schliengen, Tel. 07635/556

Montag, 16.10.2017

**Hebel-Apotheke**, Werderstr. 31a  
Müllheim, Tel. 07631/2253  
**Schneckenal-Apotheke**, Schwabenmatten 3  
Pfaffenweiler, Tel. 07664/600900

Dienstag, 17.10.2017

**Katharina-Barbara-Apotheke**, Hauptstr. 48  
Sulzburg, Tel. 07634/8228  
**Stadt-Apotheke**, Schlüsselstr. 14  
Neuenburg, Tel. 07631/7710

Mittwoch, 18.10.2017

**Rats-Apotheke**, Lammplatz 11  
Bad Krozingen, Tel. 07633/3790

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0  
Email: [gemeinde@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeinde@ballrechten-dottingen.de)

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

### Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck A. Stähle e.K.,  
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, **19.10.2017**, findet um 19:00 Uhr die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal des Rathauses statt. Die Tagesordnung wird im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben. Außerdem ist die Tagesordnung ab Donnerstag, 12.10.2017, auf unserer Homepage unter [www.ballrechten-dottingen.de](http://www.ballrechten-dottingen.de) eingestellt und an der Glaswand beim Haupteingang des Rathauses ausgehängt. Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Wichtige Telefonnummern:

#### Polizei:

Notruf (Überfall,  
Verkehrsunfall) 110  
Polizeiposten Heitersheim 5076733

#### Feuerwehr:

Notruf 112  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin 694542  
Stellv. Kommandant  
Markus Karrer 0172/3817480  
Feuerwehrhaus 8211

#### Gas

Kundenservice badenova 0800/2838485  
Störungsnummer 0800/2767767

#### Strom

Energiedienst Netze GmbH  
Service-Nummer 07623/921800  
Fax:  
07623/92511809  
Störungs-Nummer 07623/921818

#### Wasser

Wassermeister Guido Zimmermann  
8048

#### Notariat Beurkundungsabteilung

07633/95813-14 und -22  
Nachlassabteilung 07633/95813-11

#### Bürgermeisteramt

Tel. 5617-0, Fax: 5617-99  
Tel. 5617-11 Christina Derr  
Bürgeramt, Standesamt  
5617-12 Heike Schopferer  
Sekretariat/ Tourist-Info/Amtsblatt  
5617-13 Ines Häring  
Hauptamt/Bauamt  
5617-14 Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister  
5617-15 Ursula Winter Kasse  
5617-15 Carina Langer Kasse  
5617-16 Raphaela Gantert  
Rechnungsamt  
5617-18 Nicola Seywald  
Mitarbeiterin Rechnungsamt  
5617-27 Stefanie Brenn  
Mitarbeiterin  
5617-28 Susanne Hofmann  
Mitarbeiterin Bauamt/Asylanten

<http://www.ballrechten-dottingen.de>,  
e-mail: [gemeinde@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeinde@ballrechten-dottingen.de)

#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag 07.00 – 13.00 Uhr  
Montag, Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

### Redaktionsschluss

**für das Blättle in KW43 (25.10.2017) ist bereits am Freitag, 20. Oktober 2017, 10.00 Uhr.**

Wir bitten um Ihr Verständnis und um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Weihnachtsmarkt am Sonntag, 03.12.2017

Unser beliebter Weihnachtsmarkt findet in diesem Jahr wieder rund um die Castellberghalle statt.

Um ein bunt gefächertes Angebot mit Waren zu erhalten, werden noch Anbieter/Aussteller gesucht.

Alle, die Interesse haben, sich am Weihnachtsmarkt zu beteiligen, können sich bis spät 30. Oktober bei der Organisatorin Heike Schopferer, Tel. 5617-12, melden. Stände können gegen einen Unkostenbeitrag von € 25,- bzw. € 40,- zur Verfügung gestellt werden.

### Unnötiges Tierleid

Gehetztes Rehkitz am Castellberg

Vor ca. 10 Tagen wurde von einem Anwohner am Castellberg ein größerer, schwarzer Hund beobachtet, wie er ein Rehkitz in einen Elektroweidezaun hetzte. Nachdem dieser nach Stromschlägen seine Jagd beendete, verhedderte sich das Kitz im Zaun, ohne sich selbstständig befreien zu können.

Erst nach geraumer Zeit konnte das Kitz von 2 Reiterinnen befreit und dann von einem Anwohner wieder außerhalb des Zaunes gebracht werden. Das von Stromschlägen, Stress und Todesangst gepeinigtes Rehkitz war fluchtunfähig und mittlerweile so verletzt, dass es von einem ortsansässigen Jäger erlöst werden musste!

Dieses Leid wäre sicherlich durch ordnungsgemäßes kurz halten des Hundes vermeidbar gewesen!

## Zurückschneiden von Büschen und Bäumen an Straßen, Wegen und Plätzen

Entlang vieler Grundstücke im Bereich unserer Gemeinde sind Bäume, Hecken und Sträucher auf die Gehwege oder in die Straße hinausgewachsen. Der für die Fußgänger zur Verfügung stehende Raum wird dadurch teilweise erheblich eingeengt. Außerdem werden mancherorts Verkehrszeichen, Sichtfelder bzw. Straßenleuchten verdeckt, was eine Gefährdung der Kraftfahrer bzw. der Sicherheit allgemein zur Folge hat. Um möglichen Gefahren zu begegnen, ist die Beseitigung des nachwachsenden und behindernden Bewuchses unbedingt erforderlich. Alle Grundstückseigentümer, deren Grundstücke zur Straße bzw. zum Gehweg hin mit Bäumen, Hecken und Sträuchern bepflanzt sind, werden daher dringend gebeten, ihre Anpflanzungen zu überprüfen und erforderlichenfalls zurückzuschneiden. Zur Klarstellung der Rechtslage wird darauf hingewiesen, dass vom Straßenquerschnitt folgendes Lichtraumprofil von überragenden Ästen und Zweigen freizuhalten ist: 4,50 m über der gesamten Fahrbahn 0,75 m auf beiden Seiten neben der Fahrbahn (innerorts) 2,50 m über Geh- und Radwegen. Die Auslichtungen sind grundsätzlich so vorzunehmen, dass Teile der Bäume und Sträucher

auch dann nicht in das o.a. Lichtraumprofil hineinragen, wenn sie durch, Belaubung oder Fruchtbehang (bzw. Schneelast im Winter) ihre Lage verändern. Außerdem sind die Straßenlaternen so freizuhalten, dass der Lichtstrahl ungehindert auf die öffentlichen Flächen strahlen kann. Des Weiteren sind die Eigentümer von Obstbäumen an Straßen gem. § 32 Abs. 1 StVO und § 42 des Straßengesetzes für Baden-Württemberg verpflichtet, Verunreinigungen der Fahrbahnen durch heruntergefallenes Obst unverzüglich zu beseitigen. Deshalb sollte das Obst der hierfür in Frage kommenden Bäume durch die Eigentümer rechtzeitig geerntet werden. Die Einhaltung dieser Bestimmung ist nicht nur aus Rücksichtnahme auf die Allgemeinheit notwendig, sondern auch im Interesse des einzelnen Grundstückseigentümers geboten, da bei Unfällen, die sich aus den oben beschriebenen Situationen ergeben, unter Umständen der betreffende Grundstückseigentümer zur Haftung herangezogen werden kann. Bei Nichteinhaltung der genannten Bestimmungen wäre die zuständige Verwaltungsbehörde aus Gründen der Verkehrssicherheit unter Umständen dazu gezwungen, diese Arbeiten selbst durchführen zu lassen und die Kosten hierfür dem Beseitigungspflichtigen (Eigentümer, Besitzer, Nutzungsberechtigten) in Rechnung zu stellen. Ihre Gemeindeverwaltung



## Der Nähe den Vorrang geben

### Pflanze einen Baum

Unter diesem Motto fördert unsere Gemeinde den Anbau von Hoch- und Halbstammobstbäumen. Der **Arbeitskreis Natur und Umwelt** organisiert die Aktion und informiert auf diesem Weg die Bevölkerung, in der Hoffnung Ihr Interesse zu wecken.

#### Motivation

Das Ziel ist die Erhaltung der landschaftsprägenden Obstbäume und die Verschönerung des Dorfbildes. Zahlreiche alte Obstsorten, die allenfalls noch auf dem Bauernmarkt angeboten werden, können Sie in Ihrem Hausgarten oder Streuobstwiese kultivieren. Damit werden diese Sorten erhalten und Sie haben Früchte, die man nirgends kaufen kann. Dabei sind alte, lokal bewährte Sorten häufig robuster und können in der Regel ohne den Einsatz von chemischen Mitteln bewirtschaftet werden.

#### Hochstamm oder Halbstamm?

Wie der Name erkennen lässt sind die Baumformen über die Höhe ihres Stammes definiert. Bei einem Hochstamm beginnen die ersten Äste bei ca. 1,8 m (man kann darunter noch arbeiten), bei einem Halbstamm bei ca. 1 m. Der Hochstamm wird auf einer sehr starkwüchsigen Wurzelunterlage edelt, der Halbstamm auf einer weniger starkwüchsigen. Damit wird der Baum als Hochstamm größer als dieselbe Obstsorte als Halbstamm. Ausgewachsene Hochstammobstbäume benötigen auf Ihrem Grundstück eine Fläche von ca. 70 – 100 m<sup>2</sup>, Halbstammobstbäume ca. 50 – 70 m<sup>2</sup>. Dementsprechend groß sind für beide Baumformen die im **Nachbarrecht** festgelegten **Mindestgrenzabstände von 4 m**.

#### Wie wird die Aktion durchgeführt?

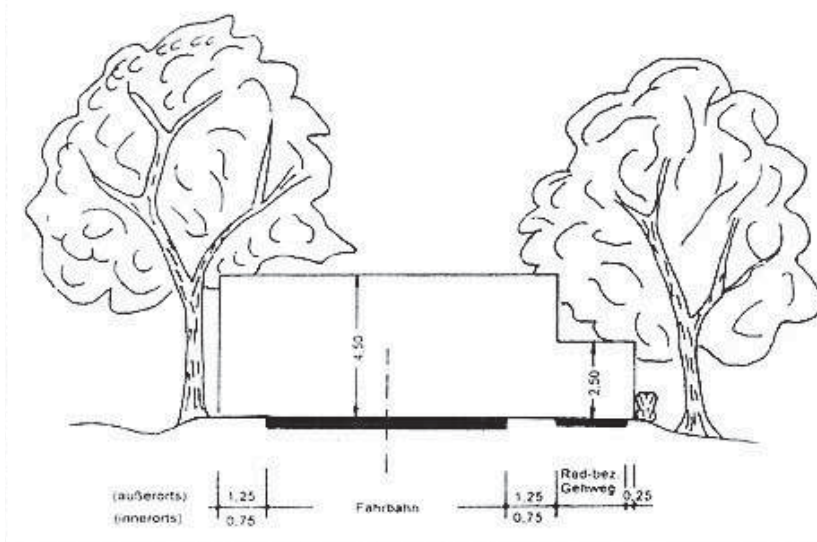
Seit 2004 werden Anfang November jeweils bis zu 30 Obsthoch- und -halbstämme zum Preis von 10 Euro pro Baum abgegeben (entscheidend ist der Eingang der Bestellungen). Pro Familie kann 1 Baum bestellt und auf unserer Gemarkung gepflanzt werden. Die Bestellung erledigen Sie auf dem angefügten **Bestellcoupon, der bis zum 20. Oktober 2017 auf dem Rathaus abgegeben ist**.

#### Dieses Jahr werden Ihnen folgende Obstsorten angeboten

**Champagner Renette:** In Baden seit Generationen als „Zwiebelapfel“ bekannt. Der Apfelbaum ist relativ schwachwachsend, hat eine kompakte Krone und verlangt warme Standorte mit kräftigen Böden. Die Äpfel sind eher klein bis mittelgroß, saftig mit herb-säuerlichen Geschmack bei guter Haltbarkeit.

**Pastorenbirne:** Alte Bauerngartensorte. Die großen, langen Birnen sind grüngelb mit nur leichter Rötung. Das Fruchtfleisch ist leicht gelblich, saftig und süß, geeignet zum Frischverzehr, Einmachen und Saften. Reifezeit: Oktober. Der Baum ist großkronig.

Lichtraumprofil



## Wertstoffannahmeterminale auf dem Bau- und Recyclinghof:

Freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

## Nächste Leerungen:

Restmüll: Freitag, 13.10.2017  
Schadstoffsammlung: Freitag, 13.10.2017,  
Bauhof, 13:00 - 15:00 Uhr  
Gelber Sack: Donnerstag, 19.10.2017

## Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

März bis Oktober, Freitag 16.00 – 18.00 Uhr  
Ganzjährig, Samstag 14.00 – 16.00 Uhr

## Fundsachen:

- 4 Schlüssel/Schlüsselbund
- 1 Damenfahrrad, pink
- 1 Roller
- 1 Weste, dunkelblau
- 1 Damenuhr, dunkelblau
- 1 Kinderjäckchen, rosa
- 1 Klapphandy, Panasonic, schwarz
- 1 Uhr, schwarz

**Hauszwetschge:** Sehr alte, weit verbreitete Sorte (seit dem 17. Jh. in Deutschland angebaut). Leicht herb, angenehm würzig mit ausgeprägtem Aroma, der Stein löst sich leicht. Gut geeignet zum Frischverzehr, für die Küche und zum Brennen. Reifezeit: September. Großer Zwetschgenbaum.

**Quitte:** Die Quitte ist eine alte Fruchtart deren Herkunft unklar ist. Die Früchte sind zucker- und säurereich, sehr aromatisch. Gut geeignet für die vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten in der Küche. Geliefert wird eine feuerbrandresistente Neuzüchtung. Die Quitte ist der kleinste der hier angebotenen Bäume.

Lieferung der Obstbäume  
Die bestellten Bäume sind am Samstag dem **11. November 2017 zwischen 9.00 und 10.00 Uhr am Bauhof** abzuholen.  
Arbeitskreis Natur und Umwelt  
Andreas Ehring  
Hiermit bestelle ich einen Obstbaum zum Preis von 10 Euro (incl. Pfahl und Strick). Dieser Baum wird auf der Gemarkung Ballrechten – Dottingen gepflanzt.

Bitte ankreuzen:

Baumform:

- Hochstamm  
 Halbstamm

Obstorte:

- Champagner Renette (Apfel)  
 Pastorenbirne  
 Hauszwetschge  
 Quitte

Bitte ausfüllen:

Name:

---

Adresse:

---

Telefon:

---

Flurstücknummer auf dem der Baum gepflanzt wird:

---

Unterschrift:

---

### Bestellcoupon

**bis zum 20. Oktober 2017  
auf dem Rathaus abgeben.**

## Pflegestützpunkt Südl. Breisgau – Sprechstunde in Ballrechten-Dottingen

...Welche Ansprüche habe ich über  
die Pflegeversicherung?

Wann ist es sinnvoll einen Antrag zu stellen  
und woher bekomme ich diesen? ...

Für diese und andere Fragen rund um die Pflege können Sie uns gerne ansprechen. Wir informieren Sie neutral und kostenfrei.

### Die nächste Sprechstunde im Rathaus in Ballrechten-Dottingen findet am Montag 16. Oktober 2017 von 14 – 16 Uhr statt.

Außerhalb der Sprechstunde erreichen Sie uns im Pflegestützpunkt in Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 14 unter Telefon 07633 80 90 856

Viele Informationen finden Sie unter unserer Homepage [www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)

## Treffpunkt

### Treffpunkt - Sportaktivitäten:

Wir wollen allen, die bei der Volkshochschule nicht mehr untergekommen sind, die Möglichkeit geben, trotzdem Yogaübungen gemeinsam mit anderen durchzuführen.

Ab Dienstag, 17.10.2017, können Sie von 18.30 - 20.00 Uhr beim Yoga für Jung und Alt mitmachen. Und dies künftig jeden Dienstag in der Markgräfler Stube mit der Übungsleiterin Steffi Pfefferle.

Als Gebühr zahlen Sie 80,00 Euro für eine Zehnerkarte, so dass Ihnen bei ein- oder mehrmaligem Fehlen keine Kosten entstehen.

Melden Sie sich bitte bei Frau Steffi Pfefferle unter der e-mail-adresse: „[steffi\\_pfefferle@web.de](mailto:steffi_pfefferle@web.de)“ an und bringen Sie eine Matte und eine Decke mit.

Wir wünschen Ihnen viel Entspannung und Spaß!

### Treffpunkt-Termine:

#### Begegnungscafe:

Jeweils Montagsnachmittag findet von 16.00 - 18.30 Uhr unser Begegnungscafe statt, bei dem Sie mit anderen Leuten aus dem Ort bei einer Tasse Kaffee, Tee oder anderen alkoholfreien Getränken gemütlich zusammensitzen und plaudern können.



#### Textilhock:

Kommen Sie zum Nähen, Stricken, Häkeln, Sticken, Filzen o.ä., je nachdem was Ihnen mehr Spaß macht! Neulinge und alte Hasen können jederzeit einsteigen!



Nächster Termin ist der 12.10.2017, 17 bis 19 Uhr.

Kommen Sie zu uns in den *Treffpunkt*, Neue Kirchstrasse 16, Ballrechten-Dottingen!

## Was haben die Weltreligionen Christentum, Judentum und Islam gemein?

Dieser Frage geht der Treffpunkt e.V., ein gemeinnütziger, politisch und religiös unabhängiger Verein, mit Sitz in Ballrechten-Dottingen, mittels einer Veranstaltungsreihe nach.

Dabei soll durch Vorträge und Diskussionen herausgefunden werden, wie verschieden oder ähnlich die großen Religionen in der Theorie und in ihrer Praxis sind.

Zur Zeit beherrscht vor allem die Frage, ob der Islam zu Deutschland gehöre, die Diskussionen über die Behandlung und In-

tegration von Flüchtlingen. Bei vielen Umfragen geben Deutsche an, Angst vor dem Islam zu haben. Sicher geht vieles davon auf die Furcht vor Anschlägen irgeleiteteter Islamisten, die ihre Religion als Rechtfertigung missbrauchen, zurück. Eine bessere Kenntnis über den Islam und dessen Anknüpfungen an das Christen- und Judentum, hilft sicher, gegenseitige Ängste abzubauen, um mit mehr Verständnis füreinander besser zusammenleben zu können. Der Treffpunkt e.V. in Ballrechten-Dottingen lädt deshalb zu einer Vortragsreihe über die Gemeinsamkeiten und Unterschiede der monotheistischen Religionen ein.

Professor Dr. Dr. Bernhard Uhde, der international renommierte Religionswissenschaftler, wird an zwei Abenden Grundsätzliches zum Islam, dem Judentum und den christlichen Religionen darstellen.



Prof. Uhde, bis Ende 2016 an der Universität Freiburg tätig und seit 2015 Direktor des Instituts für Interreligiöse Studien in Freiburg, verfügt über viel Kompetenz und Erfahrung, die er mit Schwung und Humor an den Zuhörer bringt. Im Jahr 2008 wurde er für seine vielfältigen Verdienste um den interreligiösen Dialog im In- und Ausland mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet.

**Am 24. Oktober 2017, 19.30 Uhr,** geht es um die Frage:

### JUDENTUM, CHRISTENTUM, ISLAM - EINIG IN IHRER ETHIK?

Die großen „monotheistischen“ Religionen Judentum, Christentum und Islam scheinen sich auch in ihrer Praxis zu unterscheiden, in ihren Riten, in ihren religiösen Vorschriften. Aber unterscheiden sie sich, abgesehen von manchen Formen, auch inhaltlich in ihrer ethischen Praxis?

Oder sind sie einig in ihrer Ethik, in ihren großen ethischen Zielen der Gottes- und der Menschenliebe, der Bewahrung des Friedens auf Erden?

**Am zweiten Abend, 14. November 2017, 19.30 Uhr,** lautet das Thema:

### JUDENTUM, CHRISTENTUM, ISLAM - GLAUBEN AN DENSELBE GOTT?

„Gott ist Einer“. Das ist der erste Glaubensgrundsatz von Judentum, Christentum und Islam. Und doch bedeutet dieser Satz nicht, dass die erfahrene Selbstoffenbarung dieses Einen Gottes in den drei Religionen in derselben Weise geglaubt wird. Das Christentum glaubt an den Einen Gott in seiner Dreifaltigkeit von Gott Vater, Sohn und Heiliger Geist. Es glaubt an den „wahren Gott und wahren Menschen“ - das unterscheidet von Judentum und Islam. Was aber ist im Gottesglauben der drei Religionen übereinstimmend, was verwandt, was unterschiedlich?

**Ort der Veranstaltungen ist jeweils die Aula der Sonnenbergschule in Ballrechten-Dottingen, Rebgrasse 1.**

Veranstalter ist der Treffpunkt e.V. Ballrechten-Dottingen Vorstand: Dr. Peter Baur, Klaus Katzfuß-Krakau, Angela Reusch



## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM

#### Samstag, 14. Oktober

Sulzburg: 18.00 Vorabendmesse (für Herbert Thoma und Angehörige)

#### Sonntag, 15. Oktober 28. Sonntag im Jahreskreis

Ballrechten: 9.00 Messfeier

Heitersheim: 10.45 Messfeier

11.45 Tauffeier für Noemi Fischetti

18.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Montag, 16. Oktober

Dottingen: 18.30 in der St. Arbogastkapelle: Rosenkranzgebet

19.00 Messfeier

#### Dienstag, 17. Oktober

Eschbach: 18.30 Rosenkranzgebet

19.00 Messfeier (Seelenamt für Werner Kalka)

#### Mittwoch, 18. Oktober

Heitersheim: 18.30 Rosenkranzgebet (Schönstattgruppe)

18.45 im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung

Sulzburg: 19.00 Messfeier

#### Donnerstag, 19. Oktober

Heitersheim: 9.00 Wortgottesfeier der Frauen (kfd)

17.00 im Friedrich-Schäfer-Haus: Messfeier

#### Freitag, 20. Oktober

Heitersheim: 18.30 Rosenkranzgebet

19.00 Messfeier (für verstorbene Eltern der Familie Fünf-geld, verstorbene Eltern und Geschwister der Fam. Pohlmann, verstorbene Eltern und verstorbene Angehörige der Familie Wurth, Marion Münch-Wurth und Karl und Susanne Pohlmann zum Jahresgedächtnis; Hertha Zirlwagen mit Familie Zirlwagen; Anna und Franz Keller; Manfred Birkel)

#### Samstag, 21. Oktober

Eschbach: 17.30 Rosenkranzgebet

18.00 Vorabendmesse (für Albert Gamb; Luise und Karl Martin; Manfred Martin und verstorbene Angehörige; Eugen und Maria Suger geb. Bing; Adolf Hiss und verstorbene Angehörige; Karl und Erna Brucker, Albert und Elsa Brucker; Gerhard und Gerda Maier; 3. Opfer für Hermann Riesterer)

Heitersheim: 18.00 Wortgottesfeier

#### In allen Sonntagsgottesdiensten: Missio-Kollekte

#### Sonntag, 22. Oktober 29. Sonntag im Jahreskreis / Sonntag der Weltmission

Buggingen: 9.00 Messfeier

Heitersheim: 10.45 Messfeier

18.30 im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Katholisches Pfarramt

in Ballrechten: Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,

Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 – 10.00 Uhr

in Heitersheim: Heitersheim, Johanniterstraße 74

Tel. 07634/551615 Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de

www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr

Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

### Evang. Pfarramt Sulzburg

#### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Samstag, 21.10.2017

20:00

Kirchenkonzert Handharmonika Club Sulzburg mit dem Akkordeon Orchester Heitersheim Sulzburg / St. Cyriak

#### Sonntag, 22.10.2017

19:00

Posaunenchorkonzert 500 Jahre Reformation Posaunenchor der Kreuzgemeinde Freiburg und Posaunenchor Staufen-Sulzburg Sulzburg / St. Cyriak Leitung: Jürgen Groß

#### Mittwoch, 11.10.2017

15:30 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 12.10.2017

09:00 Demenzgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 15.10.2017

09:00 Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden Laufen Johanneskirche / Pfrn. E. Böhme

10:00 Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden Sulzburg St. Cyriak / Pfrn. E. Böhme

#### Montag, 16.10.2017

17:00 Gedächtnistraining Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:00 Jungbläserausbildung Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

20:00 Posaunenchorprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Dienstag, 17.10.2017

16:30 Kinder- und Jugendgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Mittwoch, 18.10.2017

15:30 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

20:00 Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS-Kinderdorf

#### Donnerstag, 19.10.2017

09:00 Demenzgruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

14:30 Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

18:00 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:00 Elternabend der Konfirmanden

Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 21.10.2017

13:00 Trauung Rentsch-Franken Sulzburg / St. Cyriak Dek. i.R. Sylla

20:00 Kirchenkonzert Handharmonika Club Sulzburg mit dem Akkordeon Orchester Heitersheim Sulzburg / St. Cyriak

#### Sonntag, 22.10.2017

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche

Präd. Rosalowsky

10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Präd. Rosalowsky

19:00 Posaunenchorkonzert 500 Jahre Reformation

Posaunenchor der Kreuzgemeinde Freiburg und

Posaunenchor Staufen-Sulzburg

Sulzburg / St. Cyriak Leitung: Jürgen Groß

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr, Mittwoch von 14-16 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 21. Oktober bis einschließlich 06. November 2017 geschlossen.

Telefon: 07634 / 592179, Homepage: www.evangelium-sulzburg-laufen.de

E-Mail: pfarramt@sankt-cyriak.de



## Freiwillige Feuerwehr

### Die nächste Probe findet am

Montag, den 16. Oktober 2017 um 19.30 Uhr  
sowie die Jugendprobe am  
Mittwoch, den 18. Oktober 2017 um 18.00  
Uhr statt.

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme  
wird gebeten.

Euer  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin



## Parteien

### Freie Wählergemeinschaft

Herzliche Einladung zum „Schmökeraabend“  
am Freitag, dem  
13. Oktober 2017 um 19:00 Uhr in der Buch-  
handlung „Auslese“ in Heitersheim.

Bei einem Gläschen Sekt wird uns Frau  
Stein fünf verschiedene Bücher vorstellen.  
Anschließend besteht die Möglichkeit zum  
Schmökern.

Die Freie Wählergemeinschaft Ballrechten-  
Dottingen lädt alle Mitglieder und interes-  
sierten Bürgerinnen und Bürger zu diesem  
Abend ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Der nächste Bürgerstammtisch der Freien  
Wählergemeinschaft Ballrechten-Dottingen  
findet am Montag, dem 06. November 2017  
statt.

Ihre Freie Wählergemeinschaft Ballrechten-  
Dottingen  
Barbara Burgert  
Vorsitzende



## Vereine

### Sportverein

#### SV Ballrechten-Dottingen – VFR Hausen 3:2

Das spannende Derby vor 300 Zuscha-  
uern entschied unsere Mannschaft am Ende  
knapp aber nicht unverdient. Schon nach  
2 Minute geriet unsere Mannschaft mit 0:1  
in Rückstand nach einer etwas unglückli-  
chen Abwehr eines Gästefreistoßes. Unsere  
Mannschaft hatte durch Marco Müller in der  
7. Minute die Chance zum Ausgleich, die-  
ser scheiterte. Die Gäste weiter gefährlich  
und Torhüter Michael Walz musste zwei-  
mal retten. Nach 20 Minuten wurde unsere  
Mannschaft stärker und hatte auch Pech mit  
einem Schuss an die Querlatte durch Mario

Kaltenmark. In der 41. Minute versenkte Ma-  
nuel Pfefferle einen 20 Meter Freistoß zum  
inzwischen verdienten 1:1 Ausgleich. Kurz  
vor der Pause fast das 2:1 durch Mario Kal-  
tenmark. Diese Führung fiel nach kurz nach  
der Pause durch Jojo Link, der nach Freistoß  
zum 2:1 einköpfte. Nach gut einer Stunde  
erhöhte Mario Kaltenmark mit einem erneu-  
ten Freistoß auf 3:1. Die Gäste drückten in  
der Schlussphase auf den Anschlussstreffer,  
dieser fiel dann etwas glücklich für die Gäste  
durch einen abgefälschten Schuss in der 72.  
Minute zum 3:2. In der Schlussphase hatte  
unsere Mannschaft gute Chancen zum 4:2  
durch Konter, am Ende blieb es beim knapp  
Derbysieg für unser Team.

#### SV Ballrechten-Dottingen 2- Spvgg. Ehrenkirchen 4:1

Gegen den Tabellendritten zeigte unser  
Förderteam trotz einiger personellen Um-  
stellungen eine starke Leistung und gewann  
am Ende völlig verdient dieses Spitzenspiel.  
U.a. unterstützte wegen einigen Ausfällen  
auch Andi Bach unser junges Förderteam  
und führte glänzend Regie. Nach ausgegli-  
chenem Beginn gelang den Gästen das 0:1.  
Doch unsere Mannschaft ließ sich nicht be-  
irren und machte Druck auf das Gästetor.  
In der 41. Minute sorgte Bubacarr Sowe für den  
1:1 Ausgleich. Noch vor dem Pausenpffiff ge-  
lang Philipp Wetze das 2:1 für unsere Mann-  
schaft. Die zweite Halbzeit gehörte klar  
unserer Mannschaft, man ließ den Gästen  
nun fast keinen Stich mehr. Nach gut einer  
Stunde sorgte Torjäger Jannik Kapplinghaus  
mit dem 3:1 für die Vorentscheidung. Das  
schönste Tor des Tages gelang Philipp Wet-  
zel, der aus 18 Metern den Ball in der 75. Mi-  
nute zum 4:1 ins Tordreieck schlenzte.  
SG Ballr.-Dottingen/Heitersheim Frauen – FC  
Weisweil 2 Frauen 1:0  
Durch das goldene Tor durch Alice Beha in  
der 90. Minute gelang unserem Frauenteam  
der erste Saisonsieg.

#### Vorschau:

Mittwoch, 11.10.2017  
SV Ballrechten-Dottingen 3 – Spvgg. Ehren-  
kirchen 2  
Sonntag, 15.10.2017  
SV Ballrechten-Dottingen 3- SC Vögisheim 2  
9.45 Uhr  
SV Ballrechten-Dottingen 2 – SC Vögisheim  
12.5 Uhr  
SV Ballrechten-Dottingen – FC Tiengen  
15.00 Uhr  
Frauen:  
Samstag, 14.10.2017 16.00 Uhr  
VFR Vörstetten – SG Ballr.-Dottingen/Hei-  
tersheim

#### Jugend:

SV Ballrechten-Dottingen E – SG Eschbach  
8:2  
Tore: Elias Karrer 6, Elias Lupberger 2  
SV Ballrechten-Dottingen E2 – FC Auggen  
E2 4:6  
Tore: Elias Lupberger 3, Shkodran Metaj  
FC Auggen D – JFV Sulzbach D 4:1  
JFV Sulzbach B – SF Eintracht Freiburg B3 4:1  
Tore: Christof Maier 2, Julian Tönnies, Julius  
Stücklin  
JFV Sulzbach C – Al. Müllheim C 0:10

#### Vorschau Jugend:

Mittwoch, 11.10.2017  
SG Biengen D – JFV Sulzbach D 18.30 Uhr  
Freitag, 13.10.2017  
SG Buggingen B – JFV Sulzbach B 19.30 Uhr  
Samstag, 14.10.2017  
FC Auggen E – SV Ballrechten-Dottingen E  
11.00 Uhr  
SC Vögisheim E2 – SV Ballrechten-Dottingen  
E2 11.00 Uhr  
JFV Dreisamtal B3 – JFV Sulzbach B2 11.00  
Uhr  
JFV Sulzbach D – FC Freiburg St. Georgen D  
11.00 Uhr (in Heitersheim)  
SG Neuenburg C – JFV Sulzbach C 12.30 Uhr  
JFV Sulzbach D2 – SG Hartheim D2 13.00 Uhr  
(in Heitersheim)

### 14. Oldies-Tanz-Party in Ballrechten-Dottingen, am Samstag, den 28.10.2017, 20 Uhr mit den „BächleSörfer“

Bereits zum 14. Mal veranstaltet der Förder-  
verein S.V. Ballrechten-Dottingen e.V. seine  
traditionelle Oldies-Tanz-Party in der Cas-  
tellberghalle in Ballrechten-Dottingen. Wie  
in den Vorjahren spielt wieder das überre-  
gional bekannte Duo „die BächleSörfer“ aus  
Freiburg hauptsächlich Musik aus den 50er-  
bis in die 90er-Jahre. Das Duo, das auch be-  
kannt ist durch Fernseh- und Radioauftritte,  
sorgt jedes Jahr erneut für eine ausverkaufte  
Halle mit ausgelassener Tanz-Stimmung bis  
in die frühen Morgenstunden.  
Eine große Tanzfläche garantiert auch dieses  
Jahr pures Tanzvergnügen.  
Da dadurch die Anzahl der Sitzplätze etwas  
eingeschränkt ist, empfehlen wir  
aus den Erfahrungen der Vorjahre, ein früh-  
zeitiges Erscheinen, um die begehrten Plät-  
ze zu sichern.

Einlass in die Castellberghalle ist ab 19 Uhr,  
ab 20 Uhr spielen die „BächleSörfer“ zum  
Tanz auf.

Wie in den letzten Jahren offeriert Ihnen un-  
ser bewährtes Bewirtungsteam  
ein umfangreiches Speise- und Getränkean-  
gebot.

Der Eintritt an der Abendkasse beträgt 7 €,  
im Vorverkauf 6 €.

Vorverkauf ab 16.10.17: Volksbank Ballre-  
chten-Dottingen; „Löffler-Strausse“ in Stauf-  
en-Wettelbrunn; Markgrafen-Garage Schneider,  
Ballr.-Dottingen

### Altenwerk - Seniorentreff

Einladung zu unserem „Herbstfest“ in der  
Pfarrscheune am **Sonntag, den 15. Okt.  
2017 um 16:00 Uhr.**  
Es gibt Schäufele und Kartoffelsalat sowie  
eine kleine Bildershow. Wer mag darf einen  
Kartoffelsalat mitbringen.  
Das Team vom Altenwerk-Seniorentreff freut  
sich auf euer kommen.

## Männergesangsverein „Eintracht“ Ballrechten-Dottingen e.V.

Am Samstag, dem 21. Oktober 2017 findet in der Castellberghalle in Ballrechten-Dottingen um 20,00 Uhr das Gruppenkonzert der Chorgruppe Breisgau Süd statt.

Wir freuen uns jetzt schon über Ihren zahlreichen Besuch.  
Der Vorstand

## Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

### Wanderung in eine Straußi

**Sonntag, 15.10.17**

Wanderzeit: ca. 3 Stunden  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**13.30 Uhr**  
Führung: **Brigitte Hirtler**

### Jahresprogrammbesprechung

**Donnerstag, 19.10.17**  
**19.30 Uhr**

#### **Gasthaus Weinreich Sulzburg**

Möchten Sie gerne eine Wanderung oder eine Besichtigung für uns anbieten, sind Sie herzlich willkommen.

### Über den Weiherkopf zum Nonnenmattweiher

**Sonntag, 22.10.17**

Wanderung: Parkplatz Kreuzweg (1086 m)-Weiherkopf-Jungholz-Schutzhütte Grube – Nonnenmattweiher (Einkehr)-Parkplatz Kreuzweg  
Wegstrecke: ca. 13 km, Wanderzeit: ca. 4 Stunden  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**10.00 Uhr**

Mit PKW-Fahrgemeinschaften zum Parkplatz Kreuzweg Festes Schuhwerk und evtl. Wanderstöcke erforderlich, sowie kleines Rucksackvesper

#### **Führung:**

**Nardie und Mannes Borkent**

**Anmeldung bei: Armin Imgraben**

**Tel. 07634/592109**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen**

## Musikschule Markgräflerland

### **Die Musikschule Markgräflerland startet im November ins Neue Schuljahr!**

Wir bieten vielfältige Unterrichtsangebote für alle Altersgruppen zu günstigen Preisen (Ermäßigungen und finanzielle Unterstützung durch unseren Sozialfonds!) Qualifizierte Musikpädagogen unterrichten in der Regel an den Schulen unserer Mitgliedsgemeinden. Schnupperstunden sind möglich!

Wir sind Mitglied des Verbandes Deutscher Musikschulen und stehen zu dessen Leitzielen. Unsere Schule steht auch Erwachsenen offen. Elementarstufe: Wenn die Ohren laufen lernen ( für Kinder ab 1 1/2 ) und Musikalische Früherziehung (für 4 und 6jährige Kinder)

Grundstufe: musikalische Grundausbildung allgemein, Grundausbildung Schwerpunkt Blockflöte, Instrumentenkarussell (6 - 8jährige Kinder)

Unterricht: Gesang, Streich-, Blech- und Holzblasinstrumente, Gitarre, Rock/Pop/ Percussion, Klavier, Akkordeon, Ensembles, Kinder- und Jugendchöre, Workshops, Kurse, Musikprojekte und Theorieunterricht, Bläser- Streicher- und Musizierklassen, Schulkoooperationen.

Beratung und Anmeldung für den Unterricht in den Gemeinden Auggen, Badellingen, Ballrechten-Dottingen, Efringen-Kirchen, Eimeldingen, Eschbach, Hartheim, Heitersheim, Kandern, Malsburg-Marzell, Neuenburg und Schliengen:

Musikschule Markgräflerland e.V.  
Schwarzwaldstr. 9  
79418 Schliengen Geschäftsstelle  
Tel. 07635-8246881  
Fax 07635-8246882  
Mail:  
musikschule@musik-markgraeflerland.de  
Informieren Sie sich auf unserer Homepage:  
www.musikschule-markgraeflerland.de



## Aus der Nachbarschaft

### **Orchesterkonzert am Sonntag, 15. Oktober um 16.30 Uhr in St. Trudpert Münstertal**

Das Kammerorchester St. Trudpert unter der Leitung von Bezirkskantorin Karin Karle spielt die Kantate „Jauchzet Gott in allen Landen“ von Johann Sebastian Bach das „Exultate, jubilate“ von Wolfgang Amadeus Mozart, das Violinkonzert von Giuseppe Tartini und die Serenade für Streicher von Edward Elgar. Der Eintritt beträgt 20 Euro, ermäßigt 17 Euro. Vorverkauf unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Karten sind außerdem bei den Touristinformationen in Münstertal und Staufeu, dem Reisebüro Sutter in Münstertal und beim BZ Kartenservice in Bad Krozingen erhältlich.

### **Opern- und Operetten- Gala in Heitersheim**

Am Sonntag, 15. Oktober um 17.00 Uhr findet im Bürgersaal der Malteserhalle ein Gala-Konzert statt. Die Sopranistinnen Franziska Weiß und Karoline Wolf-Fehrenbach, die Mezzosopranistin Carolin Neukamm und der Baritonsänger Fritz Mutterer prä-

sentieren abwechselnd und in verschiedenen Besetzungen die schönsten Lieder aus bekannten Opern und Operetten. Dabei werden sie virtuos von Zsolt Lendvai am Flügel begleitet.

**Vorverkauf und Reservierungen** bei der Tourist-Info Heitersheim, Tel. 07634/402-12, [tourist-info@heitersheim.de](mailto:tourist-info@heitersheim.de) \_Eintritt: EUR 12,00, Schüler/Studenten EUR 7,00.

### **Eine Blutspende ist lebensrettend**

Es gibt keine künstliche Alternative und hilft bis zu drei Menschen

Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende am Dienstag, dem 17.10.2017 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr Malteserhalle, Jahnstraße 22 79423 HEITERSHEIM

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Geburtstag, Erstdspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspendegutvertragen wird, erfolgt vorder Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

### **Die Muettersproch -Regionalgruppe**

„Zwische Belche un Rhi“ präsentiert die **Wilde Wälder**, Kabarettisten aus dem Hochschwarzwald am Samstag 21. Oktober 2017, im Bürgerhaus Staufeu-Wettelbrunn. Die vier Hochschwarzwälder Georg Stelz, Christoph Hog, Tobias Schwab (Musik) und Karl Willmann stellen in ihrem aktuellen Programm Lieder zu Themen aus dem heimatischen Wälderalltag, vor. Mehrstimmig singen die Wilden Wälder mit Gitarre, Percussion, Glockenspiel und Melodika über Leben und Leid im Hochschwarzwald, über Schräges und Schrollen der eigentümlichen Bewohner – mit viel Humor und Wahrheit.

Beginn 20.00 Uhr, Einlass 19.00 Uhr. Karten 15,00 €. Reservierung bei B. Schweizer, Tel. 07633-500037.





■ Aktionscode P-2017-04

# VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST

6 Anzeigen schalten

4 Anzeigen bezahlen\*

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

## Unsere Aktion gilt vom 4.9. - 29.10.17 in den Kalenderwochen 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 & 43.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre **druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche**. Ebenfalls bitten wir um die **Abbuchungserlaubnis**, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch **sechs teilbar** (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch **vier teilbar** (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in **sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen** geschaltet werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/93 17-11  
Telefax: 0 77 71/93 17-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

für unseren standort kirchhofen suchen wir

## fachkraft für lagerlogistik

pharma lager m/w vz, tz, aushilfe

arbeiten in einem dynamisch motivierten team:

- be- und entladungen von lkws
- ein- und auslagerung von paletten
- zusatzfähigkeiten, wie kommissionierung
- schichtbetrieb
- wünschenswert: fachkraft für lagerlogistik

wir freuen uns auf ihre bewerbung!

kd-holding gmbh • offnadingerstraße 2  
79238 ehrenkirchen • fon: 0 76 33 / 80 08 - 82 24  
personal@karldischinger.de

**karldischinger**  
logistikdienstleister



## Landhaus Langeck

Münstertal

Auch in diesem Jahr wieder unser traditionelles



### Martinsgans-Essen



am 11.11.2017

mit frischen Gänsen und üppigen Beilagen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Fam. Füblein • Langeck 6 • Tel. 07636 - 787 75 80

**Lekses**  
Physiotherapie

Mobile Krankengymnastik

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

07634-2668

## Landhaus Langeck

Münstertal

### Reinigungskraft

ab sofort gesucht.

Auf Ihren Anruf freut sich Fam. Füblein

Langeck 6 • Telefon 0 76 36 / 7 87 75 80

www.preis-prinz.de



## preis P prinz

**10%** gegen Vorlage  
dieser Anzeige

Das Kaufhaus für alle und alles.

Breisach • Kenzingen • Herbolzheim • Bad Krozingen  
Achern • Emmendingen • Waldkirch • 4 x in Freiburg

### Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** • Telefon 07681 - 20 92 886  
info@suedbau-freiburg.de

Äpfel neue Ernte  
Zwiebelwaie, Scharwaie  
Wurst und Speck  
von eigenen Schweinen



Di, Do, und Fr. Samstag  
Öffnungszeiten: 9.00-13.00 9.00-13.00  
15.00-18.30

Grißheimer Weg 68  
79423 Heitersheim  
Tel.: 07634/2685

### Schöne Büroräume in der Staufener Altstadt

Nette Bürogemeinschaft sucht Mitmieter für zwei schöne  
Räume, schnelles Internet, eigener Eingang, EG, Altbau,  
frei nach Vereinbarung.

Gabriele Hennicke, Freie Journalistin und Textbüro  
Tel. 0 76 33 / 9 23 50 44

### Eine lange und schöne Zeit geht zu Ende.

Wir schließen unser Gasthaus und haben am  
17. Dezember 2017 das letzte Mal geöffnet.

Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren Gästen  
für die jahrelange Treue.

### Gasthaus „Gotthardthof“ Staufen

Familie Niederegger mit Team

Gutscheine einlösbar bis 17. Dez. 2017

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am  
Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadt-  
garten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
www.hotel-am-stadtgarten.de

# Teil-Räumungsverkauf 12. bis 21. Oktober 2017 Hochwertige Ausstellungsstücke stark reduziert!\*



Wir gestalten ein neues **Stressless** - Studio

Jetzt **mehr als 68** Relaxessel & Sofas im Abverkauf!

**Die Gelegenheit günstig einen Stressless® zu erwerben!**

M Ö B E L H A U S  
**Hettiger**

Bad Krozingen-Biengen  
Elsässer Straße 9  
Gewerbegebiet · Tel. 0 76 33 30 05

Verkaufsoffener Sonntag  
15. Oktober 2017  
geöffnet von 13-18 Uhr

- Polstermöbel
- Wohnwände
- Essgruppen
- Schlafzimmer
- Einzelmöbel

jetzt bis zu  
**53%**

\*z. B. Einzelstücke, diverse  
Ausstellungs- und Auslaufmodelle



## GESTALTE DEINE ZUKUNFT!

AUMA Riester GmbH & Co KG, Aumastraße 1, 79379 Müllheim

Du gestaltest bei AUMA Deine Zukunft. In einem exzellenten Umfeld erlernst Du die Berufe, die AUMA heute und morgen braucht.

- Fertigungsmechaniker/in
- Industriemechaniker/in mit oder ohne Zusatzqualifikation Fachhochschulreife
- Elektroniker/in Betriebstechnik
- Industriekaufmann/frau
- DH Maschinenbau - Produktionstechnik
- DH Wirtschaftsingenieurwesen
- DH BWL - Industrie



[www.auma.com/karriere](http://www.auma.com/karriere)

Bewirb Dich!  
Sende Deine  
Bewerbung an:  
[jobs@auma.com](mailto:jobs@auma.com)

**auma**  
Solutions for a world in motion

OPUS
CINQUE

EINFACH GLÜCKLICH SEIN

# HYGGE

VERWÖHNTAGE

Ab sofort bis 28. Oktober 2017

**10 € GUTSCHEIN**  
BEIM KAUF EINER JACKE\*

\*Gültig ab sofort bis 28.10.17 beim Kauf einer Jacke. Nicht für reduzierte Waren. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Pro Kunde ein Gutschein einlösbar.

**dischinger**  
women

**NATURHEILKUNDE** für Rinder, Schweine,  
Pferde, Hunde und Katzen  
**Tierheilpraktikerin Andrea Keller**  
88634 Herdwangen • Tel. 07557 928 16 28  
Mobil: 01525 363 4272 • [www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de](http://www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de)



**Gr. Geflügelverkauf am Mo., 16.10. u. 13.11. letztmalig i. d. Jahr**

Enten - Gänse - Puten und Mast bitte vorbestellen!  
Dottingen, Rathaus 8.40 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



# Große Krippen-Sonderausstellung



14. Oktober bis 23. Dezember täglich 10 - 18 Uhr  
Weihnachten bis Drei König werktags 10 - 18 Uhr

## Schnitzerei - Ausstellung



**Thoma**

Tel. 076 75 / 455  
Hof - Hofstraße 15

79872 Bernau im Schwarzwald  
www.holzsnitzereien-thoma.de

- Madonnen, Heiligenfiguren, Kreuze, Engel
- Profane Figuren, Wandreliefs, Tierfiguren
- Hans Thoma-Stühle, Lampen, Möbelausstellung

Wir erneuern unsere Küchen-Ausstellung...

# MUSTERKÜCHEN

im Abverkauf

bis zu **70%** reduziert

NUR VOM 09.10. BIS 28.10.2017

\* PROFITIEREN SIE JETZT! MUSTER-KÜCHEN-EINKAUF  
Ihre neue Küche zu Sonderkonditionen.

Garant für perfekte Küchen und gutes Wohn-Design

## Möbel **DAU** Schliengen

Gutedelstraße 10 - 79418 Schliengen Besuchen Sie uns auch unter:  
Telefon 0 76 35/2 00 88 [www.dau-moebel.de](http://www.dau-moebel.de)

## LBS

### Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Nico Buß  
Tel. 07633 948255  
nico.buss@lbs-sw.de

## KAUPP

AUKTIONEN IM SCHLOSS

### Reinigungskraft<sup>M/W</sup>

Für unsere Geschäftsräume im Schloss Sulzburg suchen wir  
ab sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige, vertrauenswürdige  
Reinigungskraft auf 450€-Basis. Arbeitszeiten nach Absprache.

Auktionshaus Kaupp GmbH  
Hauptstraße 62, 79295 Sulzburg, 076 34 / 50 38 0, www.kaupp.de

## Veranstaltungen Café artis

www.cafe-artis.de

### Kulinarische Tour de France mit Anita Morasch

- Sa, 14.10.2017 . Einlass 19:00 Uhr . Beginn 19:30  
Genießen Sie einen facettenreichen Abend  
mit Musettes und mitreißenden Chansons
- dazu ein exklusives Büffet  
mit französischen Spezialitäten und 1 Glas Sekt.  
Preis pro Person 25,- €

Kartenvorverkauf

**Café artis**  
Johanniterstraße 91 . Heitersheim . Telefon (076 34) 69 49-895  
cafe-artis@caritas-freiburg.de . www.caritas-freiburg.de  
Öffnungszeiten: 10 bis 18 Uhr, Mo Ruhetag

## Nur mit Blenden blenden ?

# Neue Küche

günstig + praktisch + stabil

www.k-modul.de 07634 6542

Nutzen Sie 45 Jahre Erfahrung

**Ulrich Epple**  
**Küchenwerkstatt**  
79282 Ballrechten-Dottingen Untermatten 10

## Obere Metzgerei Franz Winterhalter

SEIT 1749

### Unsere Wochenangebote

vom 12.10. - 18.10.2017

Sie finden uns in der Adlergasse  
8 in Staufen - ehemals Metzgerei  
Sickingen - wir freuen uns auf Sie!

<b>Schäufele</b> goldgelb geräuchert, ohne Knochen	<b>6,90</b> €/kg
<b>Rinderrouladen</b> gefüllt oder natur	<b>1,39</b> €/100 g
<b>Haussalami</b> naturgereift - mehrfach prämiert	<b>1,29</b> €/100 g
<b>Wurstsalat</b> immer lecker	<b>0,99</b> €/100 g
<b>Bauernwurst</b> zum heiß machen, herzhaft lecker ob mit Brot oder in ihrem Eintopf	<b>0,89</b> €/100 g
<b>kleine Delikatesseleberwurst</b> schmeckt Groß und Klein - ca. 200 g, Gold prämiert	<b>0,99</b> €/100 g

www.obere-metzgerei.de  
Elzach - Kirchzarten - Freiburg - Herbolzheim - Haslach - Kitzingen - Staufen



**OPEL MOKKA X**

## TAGESZULASSUNG



**Mokka X Edition**

1.4 Turbo 103 KW (140 PS), EZ: 09/2017, 100 km, Royal Blau, Parkpilot, Reservierad, Regensensor, Opel OnStar, Radio mit Freisprecheinrichtung, USB, Klimaanlage, Elektrische Fensterheber, Bordcomputer

UPE <sup>1</sup>	24.630,- €
Ihr SUPER-Preisvorteil	<b>3.340,- €</b>
<b>Aktionspreis</b>	<b>21.290,- €</b>

Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts 7,6; außerorts 5,1; kombiniert 6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km kombiniert 140; Effizienzklasse C. Abb. zeigt Sonderausstattung.  
 1) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. Überführungskosten in Höhe von 890,- €. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.



SUM GmbH Hauptstandort:  
 Bundesstrasse 11-13, 79423 Heitersheim

MÜLLHEIM	07631 / 3642-20
HEITERSHEIM	07634 / 5261-0
BAD KROZINGEN	07633 / 90889-0
EFRINGEN-KIRCHEN	07628 / 91891-24

Angeschlossene Filialen:  
 Bad Krozingen, Müllheim, Efringen-Kirchen

mehr Fahrzeuge finden Sie auf unserer Internetseite

# CHIC'ORIA

KÖSTLICH AMÜSIERT!

*Bohrerhof*

4-Gang-Menü	17.11. –	Bohrerhof · Bachstraße 6
inkl. Showprogramm	17.12.2017	D-79258 Hartheim-Feldkirch
ab 85€ (Getränke extra)		www.bohrerhof.de

INFOS & TICKETS: 0 7 6 3 3 / 9 2 3 3 2 1 2 0



Ihre Anzeige soll in der KW 43 erscheinen?  
**Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 43: Montag, 23.10. um 9 Uhr

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 43 spätestens am Donnerstag, 19.10.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMOVERLAG**  
 Heimat. Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
 Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

**Ihr Spezialist für Wohnraum -, Farb- und Fassadengestaltung**  
 sowie alle Maler- u. Verputzarbeiten im Innen- u. Außenbereich

## Matthias Disch

### Malerfachbetrieb GbR

persönlich - kompetent - innovativ

**Kreuzgartenstraße 15**  
**79238 Ehrenkirchen**  
 ☎ 07633/801541

Ihr Ansprechpartner  
 für anspruchsvolle Immobilien  
 im Markgräflerland

Wolfgang Hege

Staufener Straße 19 | 79189 Bad Krozingen  
 Telefon 07633 9388585 | stauss-immobilien.de

**STAUSS**  
 —IMMOBILIEN—

Selbstständige Beraterin  
 für Pampered Chef

## JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001  
 E-Mail: jennybardos79@gmail.com  
 Web: bardos.shop-pamperedchef.de

Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!